



# Глобус информ

## КЛУБ «ДИАЛОГ» - первые шаги

Идея создания клуба бардовской песни и поэзии уже давно витала в воздухе. Мимоходом звучащие фразы: «Ах, как хорошо было бы иногда собираться – попеть, почитать стихи, пообщаться, повспоминать, узнать что-то новое, самому что-то рассказать...», «А ты знаешь эту песню? А тебе нравится этот автор?», «А ещё хорошо бы просто посидеть за чашкой чая, но где, когда?»

Эта идея выкристаллизовалась во время одного из литературно-музыкальных вечеров в «Глобусе», обрела название и стала очередным детищем интеграционного центра. И теперь мы рады всем сообщить о создании клуба любителей бардовской

песни и поэзии «Диалог». Хочется, чтобы это было не просто красивое название. Хочется, чтобы мы вместе - как в хорошем, тёплом и приятном диалоге - были и слушателями, и активными участниками этих встреч. Они будут проходить в

непринуждённой атмосфере за чашкой чая в первый четверг месяца. Если вы любите петь под гитару, любите хорошие стихи и песни – приходите **6 сентября в 16:30 в малый зал интеграционного центра «Глобус» на нашу первую встречу «Осенняя струна».** Мы

надеемся, что она станет одной из многих, поможет обрести новых друзей, а может быть, узнать старых с новой, неожиданной стороны. Приносите с собой хорошее настроение и что-нибудь вкусненькое к чаю. Места хватит всем!

А напоследок хочется вспомнить слова Булата Окуджавы: «У меня было много удач, но, пожалуй, самая главная пришла в тот день, когда я в первый раз придумал мелодию к своему стихотворению». Будем надеяться, что наши встречи принесут всем удачу и радость общения, чтобы вслед за другим известным бардом Олегом Митяевым мы могли воскликнуть: «Как здорово, что все мы здесь сегодня (и не только сегодня) собрались!»

*Светлана Бараненко, Ирина Константинова*

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛОНКА

Вот и заканчивается лето, наступает осень, пора урожая. «Урожайным» оказалось лето на новые идеи и начинания и для «Глобуса».

Уже в самом начале сентября начинает работу музыкально-литературный клуб «Диалог», который станет местом встречи для любителей поэзии и бардовской песни.

Но, хотя потребность в творческой атмосфере – одна из самых насущных потребностей души, нельзя забывать и о других её нуждах.

Общество еврейской культуры «Atid - Zukunft» распахнёт свои двери также в сентябре.

Мы многого ожидаем от того нового, что входит в нашу жизнь и работу. А как же уже хорошо знакомые и привычные предложения «Глобуса»?

Сентябрь – долгожданное начало учебного года и в кружке прикладного творчества для детей «Оч.умелые ручки», и на курсах немецкого языка для людей старшего поколения под руководством С. Шаевич.

Мы приглашаем наших юных и более старших учеников продолжить свои занятия.

А что же происходит в «большом мире»?

А происходили - и совсем недавно закончились - летние Олимпийские игры, в которых немецкая сборная заняла вполне достойное шестое место, завоевав 44 медали. Правда, не обошлось без скандала. Практически накануне соревнований из команды выбыла Надя Дрыгала. Спортсменка добровольно отказалась от участия после консультаций с руководителями олимпийского комитета Германии, которые посчитали неприемлемыми неонацистские взгляды близкого друга Нади.

Ну, и в сентябре же нас ждут очередные Дни интернациональной культуры в Хемнице.

Приглашаем посетить мероприятия, организованные нашим центром!

### МАКСИМЫ и АФОРИЗМЫ от Фаины Раневской

Четвёртый раз смотрю этот фильм и должна сказать, что сегодня актёры играли как никогда.

Склероз нельзя вылечить, но о нём можно забыть.

Старость – это когда беспокоят не плохие сны, а плохая действительность.

## СЕНТЯБРЬСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(Хемниц и его окрестности –  
рубрика не для домоседов)

31.08 – 7.09.2012

Chemnitz Neumarkt

**Праздник осени и урожая**

1.09.2012 19:00 – 23:15

Церкви Хемница

**Вечер органных концертов**

**Маршрут 1**

19:00 - Stiftskirche Chemnitz-Ebersdorf

20:00 - Trinitatiskirche Chemnitz-Hilbersdorf

21:00 - St. Andreaskirche Chemnitz-Gablenz

**Маршрут 2**

19:00 - Lutherkirche Chemnitz-Bernsdorf

20:00 - Kreuzkirche Chemnitz-Kaßberg

21:00 - St.-Petrikerkirche Chemnitz

**Заключительный концерт**

22:30 - Schloßkirche Chemnitz

Стоимость билетов: от 6 €

Автобус-шаттл – 1 €

15.09.2012 11:00

Neue Sächsische Galerie im TIETZ

(Moritzstraße 20, Chemnitz)

**Открытие выставки-триенале**

**«Молодёжное искусство Саксонии и Баварии»**

Произведения с 7-го конкурса

молодых художников

Вход свободный

16.09.2012

Вокруг ратуши (Хемниц)

**Блошинный рынок**

22.09.2012 19:30

Halle 1 Messe Chemnitz

**Концерт Хелен Фишер**

Билеты продаются в театральн. кассах города

Проезд трамваем 1, ост. «Guerickestraße»

23.09.2012 17:00

Trinitatiskirche

Frankenberger Str. 132, Chemnitz

**Благотворительный концерт**

**для приобретения колокола**

Вход свободный, пожертвования добровольные

Проезд авт. 21, ост. «Trinitatisstraße»

28.09.2012 10:00 – 23:59

Innenstadt Chemnitz

**Chemnitzer Modenächte**

**Смотри также объявления о мероприятиях,  
проводимых ИЦ «Глобус»**

## ЗАМКИ САКСОНИИ Ведущая рубрика – С. Коростышевская АУГУСТУСБУРГ

Саксония – страна замков. Каждый из них интересен и хорош по-своему. Особенно же привлекательны те, куда можно съездить на несколько часов, когда есть настроение. Полчаса от Хемница – и мы уже в охотничьих угодьях курфюрста Августа.

Середина XVI века, в Германии (с опозданием на пару веков) – расцвет Ренессанса. И развалины скромного охотничьего домика превращаются как по мановению волшебной палочки в роскошный замок. Два-три года для строительства замка – срок короткий. Получив меч, а с ним и власть от старшего брата Морица, Август твёрдой рукой правил Саксонией, и страна процветала.

Аугустусбург – наглядный пример этого процветания. Хорошо сохранившийся замок и сегодня привлекает своим изящным силуэтом, видимым издали.



А в начале XVI века домик Шелленберга, принадлежавший Георгу Бородатому, преследовали несчастья. За пожаром последовал ураган, и долгие годы руины оставались в запустении.

В 1567 году архитектор и бургомистр Лейпцига Иероним Лоттер получил от Августа Саксонского заказ на строительство охотничьего замка. Уникальный дворцовый комплекс строили 1000 рабочих, и уже в 1569 году замок был возведён.

Посетители могут выбирать, любоваться ли интерьерами Заячьего дворца, посетить Линдентурм и торжественно-нарядную дворцовую церковь, полюбопытствовать в каретном сарае, какие экипажи были в моде почти 500 лет назад, и осторожно, не прикасаясь ни к чему, зайти в колодезный домик, где сохранилось в прежнем виде всё оборудование 100-метрового колодца и теперь считается инженерным памятником эпохи Ренессанса.

И, конечно, нельзя забывать, что это был охотничий замок: там и сегодня держат ловчих птиц.

Но от современности никуда не денешься. Средневековый Аугустусбург – популярное место встречи байкеров. Там и музей мотоциклов есть!

## НОВОСТИ «ГЛОБУСА»

### ДОМ, ГДЕ ЖИВЁТ ТВОРЧЕСТВО

Несмотря на небывалую этим летом жару, 25 июля 2012 в ИЦ «Глобус» с большим успехом прошёл литературно-музыкальный вечер «Художественное творчество - путь к интеграции», проведённый в рамках одноимённого проекта при поддержке Sozialamt Chemnitz. Зал не вмещал всех желающих посмотреть и послушать красочное шоу!

Особенно ярко и даже сказочно выглядели акварели, расписные шкатулки, батик, вышивка – чего только не было на выставке, которую сопровождала интересно выстроенная литературно-музыкальная часть вечера! Популярные песни на немецком и русском языках в исполнении Элеоноры Казачков (она же аккомпаниатор), Константина Гринспона и Клауса Гёрнера создавали атмосферу подлинного праздника души. Вечер вели Светлана Коростышевская и Клаус Гёрнер.

Зрители имели возможность не только осмотреть экспозицию и побеседовать с художниками, работающими в области прикладного творчества, но и узнать из их интервью о том пути, который привёл их к занятию декоративно-прикладным искусством, о дальнейших планах.

Марина Мурберг, вот уже несколько лет ведущая занятия в студии «Оч.умелые ручки» в ИЦ «Глобус», рассказала об особенностях детского творчества. Её собственные натюрморты с цветами как нельзя лучше передавали настроения жаркого лета. Конечно же, в зале присутствовали и её юные ученики, а их родители сказали много тёплых слов о том, как им и их детям нравится посещать занятия в студии.



Восхищение вызвали рисунки на шёлке и украшения из поделочных камней известной поэтессы Ирины Константиновой. Её работы ещё раз подтвердили общеизвестную истину:

творчество не знает границ и находит выражение в самых различных сферах, будь то слово или изображение.

Многие из участников выставки ведут занятия в художественных студиях, о чём с энтузиазмом рассказывали зрителям.

Так, Виктория Абдухалилова представила работы в разных жанрах (в том числе в очень необычном жанре декупаж). Многие из присутствующих были её учениками.



Светлана Ваксман, чья экспозиция также привлекла внимание зрителей, пожалуй, проще всех сформулировала своё творческое кредо: «Творю, когда есть вдохновение, а вдохновение – вещь непредсказуемая»...

В редкой технике выжигания по шёлку выполнены многие работы художницы Марии Ливеровой, много лет сотрудничавшей с ИЦ «Глобус». Казалось бы, чего можно ожидать от такого привычного материала, как шёлк? Но, оказывается, маленькие кусочки могут сложиться в праздничное многоцветье.



Лариса Мартыненко представила не только свои работы в фольклорном стиле, но и весьма многообещающие работы своих учеников.

Когда в зале, буквально за несколько минут до начала вечера, появилась Людмила Марьенкова, пришлось срочно принести ещё один стол для экспозиции её объёмных картин, выполненных из бумаги и выглядевших, как взрыв красок.

Это была встреча единомышленников, творцов, чья работа помогает им найти себя в новом обществе и помочь пройти по этому пути другим мигрантам.

Вечер закончился импровизированным концертом бардовской песни в исполнении Светланы Бараненко. Благодарные слушатели долго не отпускали её, с увлечением слушая задушевный голос, исполнявший под гитару как популярные, так и малоизвестные песни.



В ИЦ «Глобус» регулярно проходят литературно-музыкальные вечера, о чём вы всегда можете узнать из объявлений в газете «Глобус информ» и на сайте <http://www.globus-chemnitz.de>

Ждём вас, друзья!

*Галина Шаат-Шнайдер*

## ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ ХЕМНИЦА «ATID – ZUKUNFT»

Еврейские культурные объединения уже давно являются важной частью еврейской жизни в различных городах Германии. Общая их задача - отражение еврейских традиций, событий в культуре и искусстве, а также общение с возможно более широким кругом как еврейской, так и нееврейской аудитории. Они ни в коей мере не конкуренты еврейским общинам, скорее - дополнение к возрождающейся еврейской жизни в Германии.

*МЫ:* бакалавр истории, доктор исторических наук и журналист, социальный консультант для иммигрантов, опытный администратор, настоящая еврейская мама, неглупый пожилой еврей, ветеран общественного движения и палеонтолог. *МЫ* хотим объединить *НАС*, людей оказавшихся в Германии по еврейской (и не только) линии, для которых русский - главный язык общения. Людей, для которых интересно не только «что, где, когда», но и «кто я, зачем я и куда я». В этих вопросах «я» и «ты» становимся «мы». Человек – это, прежде всего, вопросы, которые он адресует и себе, и миру. Только в общении возможны ответы - общении с самим собой (монолог), с семьёй (любовь), с друзьями (разговор), современниками (осмысление) и, наконец, с Творцом (молитва). Именно в общении мы открываем и себя, и своё время, формируем круг друзей, делаем жизнь полной смысла и духовного веселия.

*МЫ* - это три, а подчас и четыре поколения новых жителей Германии: дети и внуки, папы и мамы, бабушки и дедушки, а то и правнуки. Холостые и женатые...

Уникальность ситуации в том, что жизненный опыт каждого поколения радикально различен. Но есть и то, что нас объединяет. Это общность происхождения, в первую очередь. Возвращение к традициям своего народа не только в изучении обычаев, законов и истории, но реализация в повседневной жизни его этических принципов. Это основа, на которой возникает связь поколений, без неё невозможна плодотворная и счастливая жизнь.

15 августа 2012 года был основан еврейский центр «Atid – Zukunft».

«Мы хотим дополнить уже существующие институты еврейской культуры в нашем городе, - сказала председатель центра Мария Лямец, - мы открыты для общения с разными культурными и религиозными направлениями».

Мы начинаем работу с сентября 2012 года при интеграционном центре «Globus». Предлагайте темы, идеи, вопросы: беседы, доклады и дискуссии, встречи с носителями немецкого языка и культуры – то, что интересно одному – интересно многим. Ждём!

**Пока общаюсь – живу, пока живу - общаюсь.**

*Леонид Глезеров*

## ТАЙНЫ ВИРТУАЛЬНОГО ДВОРА Ведущий рубрики - Исаак Бабиченко МОБИЛЬНЫЙ ИНТЕРНЕТ:

### ЧТО МОЖНО ДЕЛАТЬ, А ЧЕГО НЕЛЬЗЯ

Мобильный Интернет – штука удобная. Приятно, будучи в отъезде, оставаться в нормальном виртуальном окружении, как это делаешь дома. Всё это возможно и даже относительно недорого. Более того, такое подключение Интернета допускает даже безлимитный (по времени) характер работы.

Но всё-таки определённые отличия от обычных договоров с Интернет-провайдерами есть. Поговорим об этом и о том, какую выбрать стратегию в использовании мобильного Интернета.

Ну, например, вы хотите заключить договор на время отпуска, скажем, на месяц. И чтобы скорость была максимальная. Однако если внимательно перечитать предложения, мы видим, что объём данных при обмене - всего 1 Гбайт, а ниже и вовсе приписка: ca. 1 Stunde/Tag surfen. Что это значит?

Примерно следующее: формально договор безлимитный, но, как показывает практика, при интенсивном использовании Интернета и обмене посланиями вы исчерпаете заданный лимит примерно за час. Это если пользоваться Интернетом ежедневно. А что же будет, если мы превысим лимит? По-разному. Иногда «ударят рублём» - в пределах лимита цена одна, за пределами – другая, повыше. Но, как правило, наказывают по-другому, а именно - резко снижают скорость Интернета.

«Ну, и что же можно предпринять? - спросите вы. - Есть ли средства для повышения эффективности его использования?»

Оказывается, есть. Постарайтесь вычистить компьютер от вирусов, прежде всего, «тройских коней» и «шпионов» - именно они отвечают за трафик, идущий не на компьютер, а из компьютера.

С той же целью следует более жёстко настроить firewall - программу для защиты компьютера от хакерских атак из Интернета, потому как «страстью» к несанкционированному обмену через Интернет «страдают» и вполне добропорядочные программы, установленные на вашем компьютере.

О чём стоит забыть, пользуясь мобильным Интернетом? Прежде всего, о скачивании фильмов. То есть файл размером более 10 Мбайт – это уже запретная зона для скачивания. То же самое можно сказать и об онлайн-просмотре.

Скайп... ну да, возможен, но только не стоит загружать трафик изображениями – хватит и звука, да и часами болтать, боюсь, не выйдет. Конечно, следует забыть и об онлайн-играх. Так что...

Ну, переписка, конечно, возможна. Только вот фотографии с мест отдыха в большом количестве не слишком приветствуются.

Увы, мобильный Интернет пока ещё не настолько дешёв и общедоступен.

Но придёт час!

## СКАЖИТЕ, ДОКТОР

*Ведущий рубрики - доктор Шаевич*

### О ВЕЧНОМ С ЛЮДСКОЙ ГРУСТЬЮ

У меня была одна пациентка. Немолодая уже женщина за 80, но из тех немецких бабушек, которые следят за собой до самого конца, ходят к парикмахеру и не забывают о маникюре и прочих женских радостях.

Последнее время её раз в три месяца привозил на инвалидном кресле сын, грузный и, по всей видимости, не очень здоровый мужчина лет под 60. Он же прибегал за рецептами, направлениями, приносил анализы и всё время был в курсе маминых дел. Видно было, что сын ухаживает за матерью не по обязанности и не потому, что смотреть за одинокой пожилой женщиной больше некому, но из чувства любви и долга.

Моя пациентка была из тех, с кем хотелось общаться подольше, она почти никогда не жаловалась, была ненавязчиво вежлива, обязательна и даже иногда очень корректно интересовалась моими успехами и семейными новостями.

Она никогда не приходила с пустыми руками, очевидно, подметив мою слабость к сладкому. Это были пирожки, пирожные или кусок торта, но всегда своего собственного приготовления. Лишь изредка приносила, извиняясь, пару кусочков пирога из булочной.

Полгода назад на приём пришёл один сын. Извинившись, сообщил, что мама лежит в больнице, и передал мне «обязательное» пирожное и огромный привет от мамы.

Последний раз вместо сына пришла его жена. Она и рассказала, что моя пациентка скончалась в больнице от третьего инсульта. Мы вместе помянули её хорошими словами, но... видно было, что женщина не хочет уходить и испытывает потребность высказаться. Я не стал её торопить и дал возможность излить, что было на душе.

У моей, теперь уже покойной, пациентки было, оказывается, пятеро детей. Сын, привозивший её ко мне – старший. Когда был ещё жив муж, это была большая, дружная семья с кучей внуков и правнуков. Муж, умерший 8 лет назад, в ГДРовские времена работал где-то ведущим инженером. Огромного состояния он не сколотил, но кое-какие деньги после его смерти остались. Именно они, а также необходимость ухаживать за не очень здоровой после инсульта матерью, стали причиной раздора и того, что ни время, ни даже смерть матери не смогли примирить когда-то близких людей. За гробом мамы шёл только старший сын. Остальные дети не смогли простить, что всё наследство досталось тому, кто согласился присматривать за лежачей мамой.

Что это? Неужели только человеческая жадность? Присуще ли это лишь немецкому менталитету, а в еврейской семье такого произойти не может?

И разве смерть матери не списывает все долги и не прощает все обиды? И вообще, обязаны ли мы ухаживать за нашими престарелыми родителями, или это обязанность государства, справляющегося с этим порой гораздо лучше? И является ли любовь к родителям обязательной?

Немецкие форумы пестрят подобными дискуссиями, и должен признаться, был неприятно удивлён прочитанным. Большинство респондентов, даже будучи сами родителями, пишут о сомнительности семейных ценностей, о том, что физиологическое родство ещё не означает духовного родства, о невмешательстве в личную жизнь детей и тому подобном. Ну, и конечно, финансовые разногласия между детьми – самый больной вопрос. А уж когда речь заходит об уходе за больными и престарелыми родителями, почти все единогласны – это функция государства, и никто никому ничего не должен.

Помнится, в годы моего детства в кинотеатрах шёл японский фильм, где рассказывалось о древней традиции, когда престарелых родителей дети относили на гору Фудзияма и оставляли их там умирать, дабы не создавать неудобства в семье и не кормить лишний, неспособный к работе рот.

Чем больше я размышляю над этой темой, тем неоднозначней она мне представляется. Попытаюсь объяснить свою точку зрения. Мне кажется, в любом человеке с рождения присутствует ген любви к близким, заботы о них. Он изначально сильнее всех других чувств. К сожалению, со временем наша способность любить близких пропадает под влиянием проблем бытия, которое, как известно, определяет наше сознание. Мы «эволюционируем» до индивидуумов настолько современных, что происходит абсолютная переоценка ценностей, и уже финансовые разногласия или неудобства необходимого порой внимания к родителям становятся доминирующими, забывая такое нерациональное и бессмысленное чувство, как любовь к родным.

Мир изменился, а с ним изменились и мы. То, что было святым в прежние времена, уже не является абсолютным и необходимым. Конечно, хочется думать, что вечные ценности вечными и останутся, но...

Единственное, что мне представляется возможным - закладывать нашим детям эти самые ценности с младенчества. И лучше всего – на личном примере. Любовь, искренняя любовь к самим детям не может не принести свои плоды в будущем. И то, что родственные чувства важнее личных амбиций, финансовых разногласий или собственного эгоизма.

А при необходимости ухода за престарелыми родителями в государственном учреждении сумма любви и родственных отношений не должны меняться от перемены места их приложения.

Любите своих, пусть даже иногда и непростых в общении пожилых пап и мам, любите своих детей.

И будьте здоровы и счастливы!

## ДОРОГУ ОСИЛИТ ИДУЩИЙ

С июня 2012 в интеграционном центре «Глобус» ведёт приём по социальным вопросам Мария Лямец. Мы решили, что нашим читателям будет интересно познакомиться с ней поближе и попросили Марию дать интервью.

**- Добрый день, Мария! Мы, конечно, уже знакомы, порой где-либо встречаемся. Но хотелось бы узнать немного больше: кто ты, откуда, когда переехала в Германию?**

- Я родилась в Умани, закончила пединститут, 17 лет работала с малышами. Позже переехала в Россию, а через три года, в августе 98-го, оказалась в Хемнице с Милой - дочкой 17 с половиной лет.

**- Да, приехав в не столь уж юном возрасте, сегодня ты, насколько я знаю, вполне интегрирована в немецкую жизнь. Поделись опытом, как же у тебя это получилось?**

- Курсы языка с нуля, «Отто Бенек» с практикой в «AG- In Ausländer», далее - компьютерный курс.

С 99-го года я специализируюсь по теме «Социальная работа». В 2002 я пришла работать как социальный консультант в «Шалом» (Schalom e.V.), где приобрела настоящих друзей. Работа увлекла меня, я продолжила учёбу и, сдав в 2006 году госэкзамен, получила звание «Государственный сертифицированный социальный консультант для иностранных работников и их семей» (Geprüfte Sozialberaterin für ausländische Arbeitnehmer und ihre Familien (staatlich anerkannte Sozialberaterin)). Это было сложное для меня время, и я особенно благодарна за помощь и поддержку Оле и Илюше Коган.

Тогда же я стала бабушкой.

**- Ты уже 10 лет работаешь с людьми. Ты – один из важных свидетелей и помощников вхождения иммигранта в новую жизнь, со всеми её горестями и радостями. Хотя с радостями к тебе, наверное, приходят не часто. Что же главное в твоей работе?**

- Поначалу я бралась решать все проблемы: перевод и составление писем, протестов, просьб, сопровождение к врачам (приходилось присутствовать и при операциях, даже такое было), юристам и в самые различные учреждения. Всё было впервые, и каждый новый посетитель добавлял опыта и понимания. Поэтому чувство благодарности - а это главное - было всегда взаимным.

**- Так ты по-прежнему всегда готова броситься на помощь?**



- Моя специализация формировалась постепенно. Сегодня я хорошо понимаю законы и механизмы принятия решений различными учреждениями, от которых во многом зависит жизнь людей с миграционными корнями.

Поэтому основное - консультации в решении различных социальных, жилищных, интеграционных и семейных проблем, а также вопросов, связанных со здоровьем и уходом за больными, если при этом затрагиваются юридические и финансовые аспекты.

**- Кто же к тебе обращается, если это не секрет?**

- Да какой секрет, мы все тут друг у друга как на ладони. По поводу обращений. Чаще всего, конечно, приходят люди преклонного возраста, получатели социальной помощи, плохо владеющие языком, и безработные, у которых любое письмо в почтовом ящике (иногда простая реклама), вызывает тревогу.

Оказывая психологическую поддержку, я сама получаю моральное удовлетворение. Важная проблема, которую я решаю сегодня, интересна тем, кто долгое время работает в службе помощи нуждающимся в особом уходе (Pflegebedürftige und Pflegestufe). Например, такая деталь: эти люди (Pflegeperson) имеют право на ежегодный отпуск 28 дней.

**- О.К. Машиа, думаю, что детально с твоей работой познакомятся твои посетители по вторникам у нас в «Глобусе». Расскажи немного о других направлениях твоей работы.**

- Я считаю, что основным направлением работы должны быть дискуссии и встречи с участием как иммигрантов, так и местных жителей. За пять лет (с 2006 года) я разработала и провела восемь проектов, направленных на интеграцию русскоговорящих мигрантов в общественную и политическую жизнь Германии, Хемница и еврейской общины.

**- Спасибо, Машиа, надеюсь, нашим читателям было интересно узнать о тебе и твоей работе.**

- Пользуясь случаем, хочу сказать, что в жизни часто возникают проблемы, и я надеюсь, что у нас в «Глобусе» мы будем решать их вместе.

Главное - хорошее настроение, с которым я жду вас каждый вторник.

Людмила Берибес

### ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС» ПРЕДЛАГАЕТ

консультации, которые ведёт  
специалист по социальным вопросам

**Мария Лямец**

**Часы приёма:** каждый вторник  
**с 15:00 до 17:00**

**или по договорённости**

Справки и запись на индивидуальные  
консультации по тел.: **0371/2406391**

в рабочие дни с 14:00 до 18:00

Адрес: **Jägerstraße 1**

**С НЕМЕЦКИМ НА «ТЫ»**

*Ведущая рубрики – Г. Шаат-Шнайдер*

**Buchstabensalat «Die Städte»**

Найдите 15 спрятанных названий саксонских городов

C	H	E	M	N	I	T	Z
R	A	D	E	B	E	U	L
I	A	B	C	D	A	F	E
M	E	I	ß	E	N	R	I
M	A	B	C	P	D	E	P
I	B	A	B	L	C	I	Z
T	O	R	G	A	U	B	I
S	R	I	A	U	B	E	G
C	N	E	A	E	B	R	C
H	A	S	D	N	E	G	F
A	B	A	U	T	Z	E	N
U	Z	W	I	C	K	A	U
A	B	P	I	R	N	A	C
D	R	E	S	D	E	N	A
W	E	R	D	A	U	B	C

**Wortschlange 1**

Найдите спрятанные 5 фруктов

**QWAPFELERBIRNETZBANANEUIKIWIOPMANGO**

**Wortschlange 2**

Найдите спрятанные 5 животных

**YAKATZEXSMAUSCDVOGELVFFUCHSBGESEL**

**Wortschlange 3**

Найдите спрятанные 5 названий цветов

**QAYTULPEWSXROSEEDCNELKERFVLILIETGBIRIS**

**Ответы на задания предыдущего номера**

**Buchstabensalat «Schlösser, Burgen»**

Найдите 14 спрятанных названий саксонских замков и крепостей

	W	E	E	S	E	N	S	T	E	I	N				
	R	A	M	M	E	N	A	U		N					
C	O	L	D	I	T	Z		S	T	O	L	P	E	N	
	C		A	U	G	U	S	T	U	S	B	U	R	G	
	H				K	R	I	E	B	S	T	E	I	N	
P	I	L	N	I	T	Z				E					
	I				K	L	A	F	F	E	N	B	A	C	H
	T		M	O	R	I	T	Z	B	U	R	G			
	Z						W	I	L	D	E	C	K		
L	I	C	H	T	E	N	W	A	L	D	E				
					S	C	H	L	E	T	T	A	U		

1. Weesenstein 2. Rammenau 3. Colditz 4. Stolpen 5. Augustusburg 6. Kriebstein 7. Pilnitz  
8. Klaffenbach 9. Moritzburg 10. Wildeck 11. Lichtenwalde 12. Schlettau 13. Rochlitz 14. Nossen

**Wortschlange**

Найдите 5 спрятанных названий столиц федеральных земель

**QWASDRESDENAYBERLINCVKIELOIUFURTZHBMAGDEBURGOAID**

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ**  
**2 октября 2012 в 16:00**  
**на праздник детского творчества**  
**«Я и пёстрый мир вокруг меня»**



В нашей сказочной мастерской дети могут петь, играть со сказочными персонажами и вместе с папами и мамами принять участие в конкурсе рисунков. В завершение праздника – чаепитие со сладостями и пирогами. Вход свободный. Справки и запись по тел.: **0371/2839111** с 9 до 14 час. в раб. дни. Наш адрес: **Jägerstraße 1**



*Durch Sozialamt Chemnitz gefördert*

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ**

людей старшего поколения возобновить занятия на курсах немецкого языка  
Первое занятие - **6 сентября в 14:30**  
Справки по телефону: **0371/2839111**  
с 9:00 до 14:00 в рабочие дни  
Наш адрес: **Jägerstraße 1**

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ**  
**27 сентября 2012 в 17:00**  
**на литературно-музыкальный вечер**



**«ЛИТЕРАТУРНОЕ ТВОРЧЕСТВО –  
ПУТЬ К ИНТЕГРАЦИИ»**

Справки по телефону: **0371/2839111**  
с 9:00 до 14:00 в рабочие дни  
Вход свободный  
Наш адрес: **Jägerstraße 1**

*Вечер проводится в рамках Interkulturellewochen*



*Durch Sozialamt Chemnitz gefördert*

**WANDERCLUB «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ**  
**1 сентября 2012**

тех, кто не потерял интереса к познанию нового и открытию неизведанного,  
**в город Фрайберг**  
с посещением музея минералов



Справки и запись по телефону:  
**0371/ 2400596**

в рабочие дни с 9:00 до 14:00.

**Проезд DB и вход в музей оплачиваются самостоятельно.**

**ОБЩЕСТВО ЕВРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
«ATID – ZUKUNFT»**

**ПРИГЛАШАЕТ**

**4 сентября 2012 в 17:00**

**посетить нашу первую беседу:**

**«РОШ аШАНА –**

**новый 5773 год –**

**НАЧАЛО ИСТОРИИ»**

*Ведущий - Леонид Глезеров*

**Приглашаются все желающие**

**Вход свободный**

Справки по телефону: **0371/2839111**

с 9:00 до 14:00 в рабочие дни

Наш адрес: **Jägerstraße 1**

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ**

**6 сентября в 16:30**

**на первую встречу клуба «ДИАЛОГ»**

**«Осенняя струна»**

Справки по тел.: **0371/2839111**

с 9:00 до 14:00 в рабочие дни

Наш адрес: **Jägerstraße 1**

**Издатель:**

Интеграционный центр  
«ГЛОБУС»

**Редактор и корректор:**

Светлана Коростышевская

**Дизайн и вёрстка:** Галина Шаат-Шнайдер

**Адрес:** Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz

**Телефон:** 0371/2839111; **факс:** 0371/2839112

**E-Mail:** i-z.globus@web.de

**Web:** www.globus-chemnitz.de

**Редакция не несёт ответственности  
за содержание статей и не всегда  
разделяет мнение авторов.**

